

## Received Questions and Answers - Full Proposal

### Questions reçues et réponses - Proposition complète

30/04/2020

**IMPORTANT: The deadline for asking questions about the Full Proposal is 11 May 2020.** Please ask your questions through the Helpdesk at [www.skillsafrica.org/contact](http://www.skillsafrica.org/contact) latest by this date. Questions asked after this date cannot be answered. Only the SmartME Support for **technical functionality problems** will be available **continuously** in the “Support” section in SmartME.

**IMPORTANT : La date limite pour poser des questions sur la proposition complète est le 11 mai 2020.** Veuillez poser vos questions via le site web sur [www.skillsafrica.org/contact](http://www.skillsafrica.org/contact) au plus tard à cette date. Les questions posées après cette date ne pourront pas recevoir de réponse. Seul le service d'assistance SmartME pour les **problèmes techniques** sera disponible **en permanence** dans la section « Support » de SmartME.

Text in *italic* is a translation of the original language in the opposite column.

Le texte *en italique* est une traduction de la langue originale dans la colonne opposée.

#	ENGLISH	FRANÇAIS
1	<p><b>Question:</b> In the event that we are unable to secure all required documents, can we send it in later especially those expected from other organisations?</p> <p><b>Answer:</b> If mandatory documents requiring assistance from third parties (i.e. outside the applicants) cannot be obtained within the submission deadline for reasons beyond the control of the Applicants, proof/documentation demonstrating that all necessary steps have been taken to obtain them should be provided.</p>	<p><b>Question :</b> <i>Dans le cas où nous ne pourrions pas obtenir tous les documents requis, pouvons-nous les envoyer plus tard, en particulier ceux qui sont attendus d'autres organisations ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Si des documents obligatoires nécessitant l'assistance de tiers (c'est-à-dire extérieurs aux candidats) ne peuvent être obtenus dans le délai de soumission pour des raisons indépendantes de la volonté des candidats, il convient de fournir des preuves/documents démontrant que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour les obtenir.</i></p>
2	<p><b>Question:</b> What should be the timeframe for Bank statements?</p> <p><b>Answer:</b> As evidence of the ability to provide counterpart contribution, summary bank statements of the providing entities (i.e. Lead and/or Partners) of the last 3 months prior to opening of the application for the Full Proposal are required. Please also refer to Answer No. 52 published on 20 April 2020.</p>	<p><b>Question :</b> <i>Quel devrait être l'échéancier des relevés bancaires ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Comme preuve de la capacité à fournir la contribution de contrepartie, des relevés bancaires récapitulatifs des entités fournissant la contribution (c'est-à-dire le partenaire principal et/ou les partenaires associés) des 3 derniers mois avant l'ouverture de l'appel à propositions complètes sont requis. Veuillez également vous référer à la réponse n° 52 publiée le 20 avril 2020.</i></p>
3	<p><b>Question:</b> <i>I still don't see the countdown clock (on the left as mentioned) for the submission deadline of the Full Proposal. So how many days do we have left now to submit the Full proposal?</i></p> <p><b>Answer:</b> We are working to resolve the issue of the countdown clock not showing for some</p>	<p><b>Question :</b> <i>Je ne vois pas toujours le décompte de la date limite (à gauche comme mentionné) pour la soumission de la proposition complète. Il nous reste alors combien de jours pour soumettre la proposition complète.</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Nous travaillons à la résolution du problème du compte à rebours qui ne s'affiche pas pour certains</i></p>

#	ENGLISH	FRANÇAIS
	<p>applicants. Please directly contact the SmartME Support for further assistance about this issue.</p> <p>The submission deadlines for Full Proposals are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ghana, Kenya, Togo, Tunisia: 18 May 2020 at 17:00 UTC+02:00</li> <li>• Cameroon, Ethiopia, South Africa: 25 May 2020 at 18:30 UTC+02:00</li> </ul> <p>Please be aware that your country might be in a different time zone. The countdown clock in SmartME shows the exact time remaining for submission (independent from your location).</p>	<p><i>candidats. Veuillez contacter directement le service d'assistance SmartME pour obtenir de l'aide à ce sujet.</i></p> <p><i>Les dates limites de soumission des propositions complètes sont fixées comme suit :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ghana, Kenya, Togo, Tunisie : 18 mai 2020 à 17:00 UTC+02:00</i></li> <li>• <i>Afrique du Sud, Cameroun, Éthiopie : 25 mai 2020 à 18h30 UTC+02:00</i></li> </ul> <p><i>Veuillez noter que votre pays peut se trouver dans un fuseau horaire différent. L'horloge du compte à rebours de SmartME indique le temps exact restant pour la soumission (quelle que soit votre localisation).</i></p>
4	<p><b>Question:</b> We submitted a commitment letter for counter part funding during the submission of the concept note. Do we need to present a new one or is the old one still valid.</p> <p><b>Answer:</b> For the Full Proposal, commitment letters for the counterpart contribution are required for each contributing partner individually (if there is only one contributing partner, one letter is sufficient). Letters previously provided for the Concept Note will not be accepted.</p>	<p><b>Question :</b> <i>Nous avons soumis une lettre d'engagement pour la contribution de contrepartie lors de la note conceptuelle. Devons-nous en soumettre une nouvelle ou l'ancienne est-elle encore valable ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Pour la proposition complète, des lettres d'engagement pour la contribution de contrepartie sont requises pour chaque partenaire contributeur individuellement (s'il n'y a qu'un seul partenaire contributeur, une seule lettre suffit). Les lettres fournies précédemment pour la note conceptuelle ne seront pas acceptées.</i></p>
5	<p><b>Question:</b> On different box of the application form there are required time of preparation for implementation what do you mean? is that in the time of project proposal or during project implementation?</p> <p><b>Answer:</b> In sections 6.4, 6.5 and 6.6 of the application form (Status of Preparation of C - Training of Trainers, D - Curriculum Design and E - Learner Scholarships, respectively), required time of preparation for implementation refers to the estimated time period needed for further planning, starting from signature of Implementation Agreement in case the project is selected for funding.</p>	<p><b>Question :</b> <i>Dans les différentes cases du formulaire de candidature, il y a le temps nécessaire à la préparation de la mise en œuvre - que voulez-vous dire ? Est-ce au moment de la proposition du projet ou pendant la mise en œuvre du projet ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Dans les sections 6.4, 6.5 et 6.6 du formulaire de candidature (État de préparation de C - Formation de formateurs, D - Conception de curricula et E - Bourses d'étudiants, respectivement), le temps de préparation requis pour la mise en œuvre fait référence à la période de temps estimée nécessaire pour la planification ultérieure, à partir de la signature de l'accord de mise en œuvre dans le cas où le projet est sélectionné pour un financement.</i></p>
6	<p><b>Question:</b> On training of trainer (TOT) plan can we plan long term training (e.g. BSc., MSc. and PhD)?</p> <p><b>Answer:</b> No. SIFA funding is not a scholarship scheme for staff development. TOT is a short-term intervention to upgrade trainer skills to support implementation of the proposed project.</p>	<p><b>Question :</b> <i>En ce qui concerne la formation des formateurs, pouvons-nous planifier une formation à long terme (par exemple, BSc., MSc. et PhD) ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Non. Le financement SIFA n'est pas un programme de bourses pour le développement du personnel. La formation de formateurs est une intervention à court terme visant à améliorer les compétences des formateurs afin de soutenir la mise en œuvre du projet proposé.</i></p>

#	ENGLISH	FRANÇAIS
7	<p><b>Question:</b> <i>For the counterpart contribution, can the salaries of the new staff (trainers or engineers/technicians) to be recruited be accounted for over 24 to 30 months?</i></p> <p><b>Answer:</b> Yes, salaries for <u>additional</u> project-related staff can be eligible as counterpart contribution for the duration of the project, provided they are recruited specifically for the project, and the salaries are additional costs not already covered from other sources (see Full Proposal Application Guide p. 11). This will be verified during the Due Diligence. Please also refer to the previous Q&amp;A on this topic.</p>	<p><b>Question :</b> Pour la contrepartie, on peut comptabiliser les salaires du nouveau personnel (formateurs ou ingénieurs/techniciens) à recruter sur 24 à 30 mois ?</p> <p><b>Réponse :</b> <i>Oui, les salaires du personnel supplémentaire lié au projet peuvent être éligibles en tant que contribution de contrepartie pour la durée du projet, à condition qu'ils soient recrutés spécifiquement pour le projet et que les salaires soient des coûts supplémentaires qui ne sont pas déjà couverts par d'autres sources (voir le Guide de candidature pour la proposition complète p. 11). Ceci sera vérifié lors de la Due Diligence. Veuillez également vous référer aux questions et réponses précédentes sur ce sujet.</i></p>
8	<p><b>Question:</b> <i>In Part 6 on Infrastructure Measures, what is meant by existing intervening organisations in the vicinity of your project? In our case, the buildings are in an industrial zone with established companies. Should we describe all the occupants in the area, or just the immediate neighbours?</i></p> <p><b>Answer:</b> Intervening organizations in the vicinity of your project are organizations with whom synergies can be found to join efforts to improve yours and theirs building site. For example, another organization that is situated nearby your building site and that either has done or may be interested in joining efforts with your project to do some work to improve the access road or a sewage system. If an organisation has no connection with your project there is no need to mention them, even if they are close by.</p>	<p><b>Question :</b> Dans la partie 6 relative aux travaux, qu'est-ce qu'on entend par organismes intervenants existants à proximité de votre projet ? Dans notre cas, les bâtiments sont dans une zone industrielle avec des entreprises installées. Doit-on décrire tous les occupants de la zone, ou se contenter des voisins immédiats ?</p> <p><b>Réponse :</b> <i>Les organisations intervenant à proximité de votre projet sont des organisations avec lesquelles des synergies peuvent être trouvées pour unir les efforts pour améliorer votre et leur chantier. Par exemple, une autre organisation qui est située à proximité de votre chantier et qui a fait ou pourrait être intéressée à joindre ses efforts à votre projet pour effectuer des travaux pour améliorer la route d'accès ou un système d'égouts. S'ils n'ont aucun lien avec votre projet, il n'est pas nécessaire de les mentionner, même s'ils sont à proximité.</i></p>
9	<p><b>Question:</b> Some of us in Kenya already we are done with our full proposal, are we allowed to submit or we wait for other?</p> <p><b>Answer:</b> Applicants are encouraged to submit their application well in time before the submission deadline, to avoid problems in case of unexpected technical or other difficulties. However, questions about the Full Proposal can still be asked by all shortlisted Applicants until 11 May 2020, and the last set of answers which will subsequently be published might still be of interest for final improvements of your proposal before submission.</p>	<p><b>Question :</b> <i>Certains d'entre nous au Kenya en ont déjà finalisé la proposition complète, sommes-nous autorisés à la soumettre ou attendons-nous autre chose ?</i></p> <p><b>Réponse :</b> <i>Les candidats sont encouragés à soumettre leur proposition bien avant la date limite de soumission, afin d'éviter des problèmes en cas de difficultés techniques ou autres imprévues. Toutefois, les questions relatives à la proposition complète peuvent encore être posées par tous les candidats présélectionnés jusqu'au 11 mai 2020, et la dernière série de réponses qui sera publiée par la suite pourrait encore présenter un intérêt pour apporter les dernières améliorations à votre proposition avant sa soumission.</i></p>